

**Zulassungsstelle für Bauprodukte und Bauarten**

**Bautechnisches Prüfamnt**

Eine vom Bund und den Ländern  
gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts



## Europäische Technische Bewertung

**ETA-10/0352**  
**vom 6. Juli 2015**

### Allgemeiner Teil

Technische Bewertungsstelle, die die Europäische Technische Bewertung ausstellt

Handelsname des Bauprodukts

Produktfamilie,  
zu der das Bauprodukt gehört

Hersteller

Herstellungsbetrieb

Diese Europäische Technische Bewertung enthält

Diese Europäische Technische Bewertung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 auf der Grundlage von

Deutsches Institut für Bautechnik

Injektionssystem fischer FIS VL

Verbunddübel zur Verankerung im Beton

fischerwerke GmbH & Co. KG  
Klaus-Fischer-Straße 1  
72178 Waldachtal  
DEUTSCHLAND

fischerwerke

20 Seiten, davon 3 Anhänge, die fester Bestandteil dieser Bewertung sind.

Leitlinie für die europäisch technische Zulassung für "Metalldübel zur Verankerung im Beton" ETAG 001 Teil 5: "Verbunddübel", April 2013, verwendet als Europäisches Bewertungsdokument (EAD) gemäß Artikel 66 Absatz 3 der Verordnung (EU) Nr. 305/2011, ausgestellt.

Die Europäische Technische Bewertung wird von der Technischen Bewertungsstelle in ihrer Amtssprache ausgestellt. Übersetzungen dieser Europäischen Technischen Bewertung in andere Sprachen müssen dem Original vollständig entsprechen und müssen als solche gekennzeichnet sein.

Diese Europäische Technische Bewertung darf, auch bei elektronischer Übermittlung, nur vollständig und ungekürzt wiedergegeben werden. Nur mit schriftlicher Zustimmung der ausstellenden Technischen Bewertungsstelle kann eine teilweise Wiedergabe erfolgen. Jede teilweise Wiedergabe ist als solche zu kennzeichnen.

Die ausstellende Technische Bewertungsstelle kann diese Europäische Technische Bewertung widerrufen, insbesondere nach Unterrichtung durch die Kommission gemäß Artikel 25 Absatz 3 der Verordnung (EU) Nr. 305/2011.

**Besonderer Teil**

**1 Technische Beschreibung des Produkts**

Das Fischer Injektionssystem FIS VL ist ein Verbunddübel, der aus einer Mörtelkartusche mit Injektionsmörtel Fischer FIS VL und einem Stahlteil besteht. Das Stahlteil besteht aus

- einer Fischer Ankerstange FIS A oder RGM in den Größen M6 bis M30,
- einem Fischer Innengewindeanker RG MI in den Größen M8 bis M20,

Das Stahlteil wird in ein mit Injektionsmörtel gefülltes Bohrloch gesteckt und durch Verbund zwischen Stahlteil, Injektionsmörtel und Beton verankert.

Die Produktbeschreibung ist in Anhang A angegeben.

**2 Spezifizierung des Verwendungszwecks gemäß dem anwendbaren Europäischen Bewertungsdokument**

Von den Leistungen in Abschnitt 3 kann nur ausgegangen werden, wenn der Dübel entsprechend den Angaben und Bedingungen nach Anhang B verwendet wird.

Die Prüf- und Bewertungsmethoden, die dieser Europäischen Technischen Bewertung zu Grunde liegen, führen zur Annahme einer Nutzungsdauer des Dübels von mindestens 50 Jahren. Die Angabe der Nutzungsdauer kann nicht als Garantie des Herstellers verstanden werden, sondern ist lediglich ein Hilfsmittel zur Auswahl des richtigen Produkts in Bezug auf die angenommene wirtschaftlich angemessene Nutzungsdauer des Bauwerks.

**3 Leistung des Produkts und Angaben der Methoden ihrer Bewertung**

**3.1 Mechanische Festigkeit und Standsicherheit (BWR 1)**

Wesentliches Merkmal	Leistung
Charakteristische Werte für Bemessung nach TR 029	Siehe Anhang C 1 bis C 3
Charakteristische Werte für Bemessung nach CEN/TS 1992-4:2009	Siehe Anhang C 4 bis C 6
Verschiebungen unter Zug- und Querbeanspruchung	Siehe Anhang C 7

**3.2 Brandschutz (BWR 2)**

Wesentliches Merkmal	Leistung
Brandverhalten	Der Dübel erfüllt die Anforderungen der Klasse A1
Feuerwiderstand	Leistung nicht bewertet

**3.3 Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz (BWR 3)**

Bezüglich gefährlicher Stoffe können die Produkte im Geltungsbereich dieser Europäischen Technischen Bewertung weiteren Anforderungen unterliegen (z. B. umgesetzte europäische Gesetzgebung und nationale Rechts- und Verwaltungsvorschriften). Um die Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zu erfüllen, müssen gegebenenfalls diese Anforderungen ebenfalls eingehalten werden.

**3.4 Sicherheit bei der Nutzung (BWR 4)**

Die wesentlichen Merkmale bezüglich Sicherheit bei der Nutzung sind unter der Grundanforderung Mechanische Festigkeit und Standsicherheit erfasst.

**3.5 Schallschutz (BWR 5)**

Nicht zutreffend.

**3.6 Energieeinsparung und Wärmeschutz (BWR 6)**

Nicht zutreffend.

**3.7 Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen (BWR 7)**

Die nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen wurde nicht untersucht.

**3.8 Allgemeine Aspekte**

Der Nachweis der Dauerhaftigkeit ist Bestandteil der Prüfung der Wesentlichen Merkmale. Die Dauerhaftigkeit ist nur sichergestellt, wenn die Angaben zum Verwendungszweck gemäß Anhang B beachtet werden.

**4 Angewandtes System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit mit der Angabe der Rechtsgrundlage**

Gemäß Entscheidung der Kommission vom 24. Juni 1996 (96/582/EG) (ABl. L 254 vom 08.10.96, S. 62-65) gilt das System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP) (siehe Anhang V in Verbindung mit Artikel 65 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 305/2011) entsprechend der folgenden Tabelle.

Produkt	Verwendungszweck	Stufe oder Klasse	System
Metallanker zur Verwendung in Beton (hoch belastbar)	zur Verankerung und/oder Unterstützung tragender Betonelemente oder schwerer Bauteile wie Bekleidung und Unterdecken	—	1

**5 Für die Durchführung des Systems zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit erforderliche technische Einzelheiten gemäß anwendbarem Europäischen Bewertungsdokument**

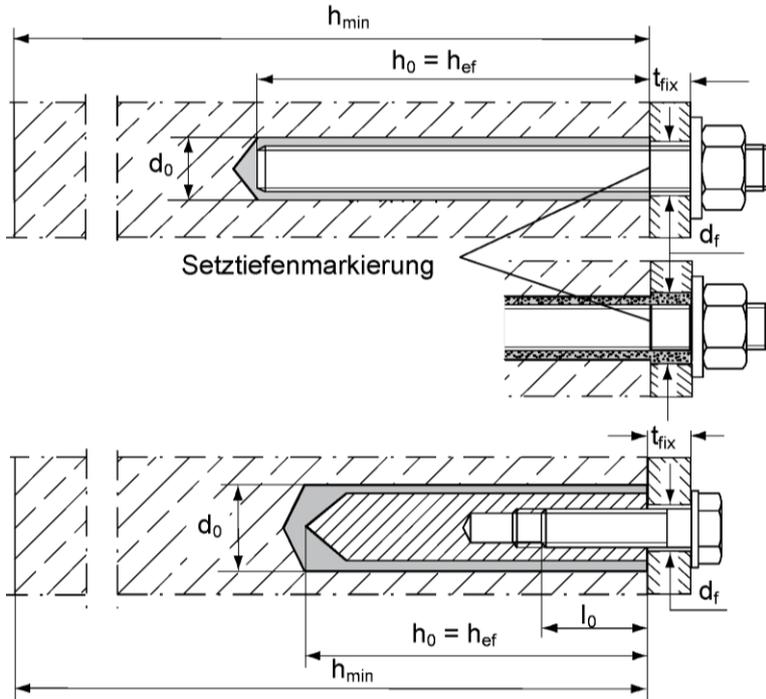
Technische Einzelheiten, die für die Durchführung des Systems zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit notwendig sind, sind Bestandteil des Prüfplans, der beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegt ist.

Ausgestellt in Berlin am 6. Juli 2015 vom Deutschen Institut für Bautechnik

Uwe Bender  
Abteilungsleiter

Beglaubigt:

**Einbauzustand**



**fischer Ankerstange**  
Vorsteckmontage

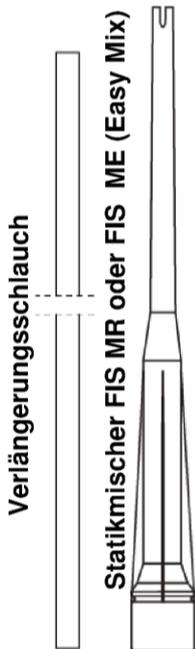
**fischer Ankerstange**  
Durchsteckmontage (Ringspalt  
mit Mörtel verfüllt)

**fischer Innengewindeanker RG MI**  
nur Vorsteckmontage

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Produktbeschreibung**  
Einbauzustand

**Anhang A 1**



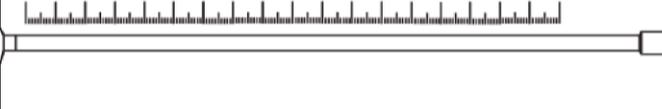
**Shuttle Kartusche**

(Größen: 345 ml; 360 ml; 390 ml; 950 ml; 1100ml; 1500 ml)

**Verschlusskappe**



Aufdruck: fischer FIS VL oder FIS VL High Speed oder FIS VL Low Speed, Verarbeitungshinweise, Haltbarkeitsdatum, Kolbenwegskala, Aushärte- und Verarbeitungszeiten (temperaturabhängig), Gefahrenhinweise, Größe, Volumen



**Koaxial Kartusche**

(Größen: 100 ml; 150 ml; 300 ml; 380 ml; 400ml; 410 ml)

**Verschlusskappe**

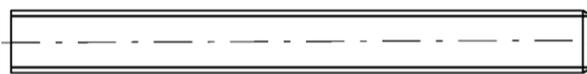


Aufdruck: fischer FIS VL oder FIS VL High Speed oder FIS VL Low Speed, Verarbeitungshinweise, Haltbarkeitsdatum, Kolbenwegskala, Aushärte- und Verarbeitungszeiten (temperaturabhängig), Gefahrenhinweise, Größe, Volumen



**fischer Ankerstange**

Größen: M6, M8, M10, M12, M16, M20, M24, M27, M30



**Unterleg-  
scheibe**

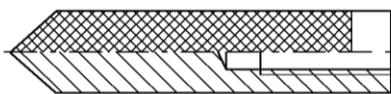


**Sechskant-  
mutter**

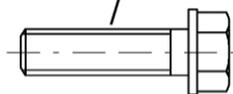


**fischer Innengewindeanker RG MI**

Größen: M8, M10, M12, M16, M20



**Schraube**



**Ankerstange**



**Unterleg-  
scheibe**



**Sechskant-  
mutter**



**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Produktbeschreibung**  
Kartuschen / Statikmischer / Stahlteile

**Anhang A 2**

**Tabelle A1: Materialien**

Teil	Bezeichnung	Material		
		Stahl, verzinkt	Nichtrostender Stahl A4	Hochkorrosionsbeständiger Stahl C
1	Mörtelkartusche	Mörtel, Härter; Füllstoff		
2	Ankerstange	Festigkeitsklasse 5.8 oder 8.8; EN ISO 898-1: 2013 verzinkt $\geq 5\mu\text{m}$ , EN ISO 4042:1999 A2K oder feuerverzinkt EN ISO 10684:2004 $f_{uk} \leq 1000 \text{ N/mm}^2$ $A_5 > 8\%$ Bruchdehnung	Festigkeitsklasse 50, 70 oder 80 EN ISO 3506:2009 1.4401; 1.4404; 1.4578; 1.4571; 1.4439; 1.4362; 1.4062 EN 10088-1:2014 $f_{uk} \leq 1000 \text{ N/mm}^2$ $A_5 > 8\%$ Bruchdehnung	Festigkeitsklasse 50 oder 80 EN ISO 3506:2009 oder Festigkeitsklasse 70 mit $f_{yk} = 560 \text{ N/mm}^2$ 1.4565; 1.4529 EN 10088-1:2014 $f_{uk} \leq 1000 \text{ N/mm}^2$ $A_5 > 8\%$ Bruchdehnung
3	Unterlegscheibe ISO 7089:2000	verzinkt $\geq 5\mu\text{m}$ , EN ISO 4042:1999 A2K oder feuerverzinkt EN ISO 10684:2004	1.4401; 1.4404; 1.4578; 1.4571; 1.4439; 1.4362 EN 10088-1:2014	1.4565; 1.4529 EN 10088-1:2014
4	Sechskantmutter	Festigkeitsklasse 5 oder 8; EN ISO 898-2:2013 verzinkt $\geq 5\mu\text{m}$ , ISO 4042:1999 A2K oder feuerverzinkt ISO 10684:2004	Festigkeitsklasse 50, 70 oder 80 EN ISO 3506:2009 1.4401; 1.4404; 1.4578; 1.4571; 1.4439; 1.4362 EN 10088-1:2014	Festigkeitsklasse 50, 70 oder 80 EN ISO 3506:2009 1.4565; 1.4529 EN 10088-1:2014
5	Innengewindeanker RG MI	Festigkeitsklasse 5.8; EN 10277-1:2008 verzinkt $\geq 5\mu\text{m}$ , ISO 4042:1999 A2K	Festigkeitsklasse 70 EN ISO 3506:2009 1.4401; 1.4404; 1.4578; 1.4571; 1.4439; 1.4362 EN 10088-1:2014	Festigkeitsklasse 70 EN ISO 3506-1:2009 1.4565; 1.4529 EN 10088-1:2014
6	Schraube oder Gewinde- / Ankerstange für Innengewindeanker RG MI	Festigkeitsklasse 5.8 oder 8.8; EN ISO 898-1:2013 verzinkt $\geq 5\mu\text{m}$ , ISO 4042:1999 A2K	Festigkeitsklasse 70 EN ISO 3506:2009 1.4401; 1.4404; 1.4578; 1.4571; 1.4439; 1.4362 EN 10088-1:2014	Festigkeitsklasse 70 EN ISO 3506-1:2009 1.4565; 1.4529 EN 10088-1:2014

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Produktbeschreibung**  
Materialien

**Anhang A 3**

**Spezifizierung des Verwendungszwecks**

**Tabelle B1: Übersicht Nutzungskategorien und Leistungskategorien**

Beanspruchung der Verankerung		FIS VL mit ...			
		Ankerstange 		Innengewindeanker RG MI 	
Hammerbohren		alle Größen			
Statische und quasi-statische Belastung, in	ungerissenem Beton	M6 bis M30	Tabellen: C1, C3, C5, C7, C9, C10	M8 bis M20	Tabellen: C2, C4, C6, C8, C11, C12
	gerissenem Beton	M10 bis M20			
Nutzungskategorie	Trockener oder nasser Beton	M6 bis M30		M8 bis M20	
	Wassergefülltes Bohrloch <sup>1)</sup>	M12 bis M30		M8 bis M20	
Einbautemperatur		-10°C bis +40°C			
Gebrauchstemperatur	Temperaturbereich I	-40°C bis +80°C	(Maximale Langzeittemperatur +50°C und Maximale Kurzzeittemperatur +80°C)		
	Temperaturbereich II	-40°C bis +120°C	(Maximale Langzeittemperatur +72°C und Maximale Kurzzeittemperatur +120°C)		

<sup>1)</sup> Nur Koaxial Kartuschen: 380 ml, 400 ml und 410 ml

**Verankerungsgrund:**

- Bewehrter oder unbewehrter Normalbeton nach EN 206-1:2013
- Festigkeitsklassen C20/25 bis C50/60 gemäß EN 206-1:2013

**Anwendungsbedingungen (Umweltbedingungen):**

- Bauteile unter den Bedingungen trockener Innenräume
- (verzinkter Stahl, nichtrostender Stahl oder hoch-korrosionsbeständiger Stahl)
- Bauteile im Freien (einschließlich Industriatmosphäre und Meeresnähe) und in Feuchträumen, wenn keine besonders aggressiven Bedingungen vorliegen  
(nichtrostender Stahl oder hochkorrosionsbeständiger Stahl)
- Bauteile im Freien und in Feuchträumen, wenn besonders aggressive Bedingungen vorliegen  
(hochkorrosionsbeständiger Stahl)  
Anmerkung: Aggressive Bedingungen sind z. B. ständiges, abwechselndes Eintauchen in Meerwasser oder der Bereich der Spritzzone von Meerwasser, chlorhaltige Atmosphäre in Schwimmbadhallen oder Atmosphäre mit extremer chemischer Verschmutzung (z. B. in Rauchgas-Entschwefelungsanlagen oder Straßentunneln, in denen Enteisungsmittel verwendet werden)

**Bemessung:**

- Die Bemessung der Verankerung erfolgt unter der Verantwortung eines auf dem Gebiet der Verankerungen und des Betonbaus erfahrenen Ingenieurs
- Unter Berücksichtigung der zu verankernden Lasten werden prüfbare Berechnungen und Konstruktionszeichnungen angefertigt. In den Konstruktionszeichnungen ist die Position der Dübel anzugeben (z. B. Lage des Dübels zur Bewehrung oder zu den Auflagern)
- Die Bemessung der Verankerungen unter statischer oder quasi-statischer Belastung wird durchgeführt in Übereinstimmung mit TR 029 "Bemessung von Verbunddübeln", Ausgabe September 2010 oder CEN/TS 1992-4:2009

**Einbau:**

- Einbau des Dübels durch entsprechend geschultes Personal unter der Aufsicht des Bauleiters
- Überkopfmontage erlaubt

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Verwendungszweck**  
Spezifikationen

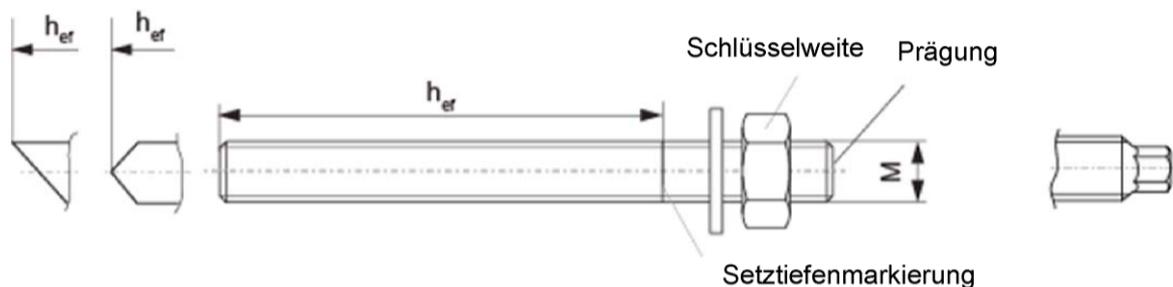
**Anhang B 1**

**Tabelle B2: Montagekennwerte Ankerstangen**

Größe		M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30
Schlüsselweite	SW [mm]	10	13	17	19	24	30	36	41	46
Nomineller Bohrdurchmesser	$d_0$ [mm]	8	10	12	14	18	24	28	30	35
Bohrlochtiefe	$h_0$ [mm]	$h_0 = h_{ef}$								
Effektive Verankerungstiefe	$h_{ef,min}$ [mm]	50	60	60	70	80	90	96	108	120
	$h_{ef,max}$ [mm]	72	160	200	240	320	400	480	540	600
Maximales Drehmoment	$T_{inst,max}$ [Nm]	5	10	20	40	60	120	150	200	300
Minimaler Achsabstand	$s_{min}$ [mm]	40	40	45	55	65	85	105	125	140
Minimaler Randabstand	$c_{min}$ [mm]	40	40	45	55	65	85	105	125	140
Durchmesser des Vorsteckmontage	$d_f$ [mm]	7	9	12	14	18	22	26	30	33
Durchgangslochs im Anbauteil <sup>1)</sup> Durchsteckmontage	$d_f$ [mm]	9	11	14	16	20	26	30	32	40
Mindestdicke des Betonbauteils	$h_{min}$ [mm]	$h_{ef} + 30 (\geq 100)$				$h_{ef} + 2d_0$				

<sup>1)</sup> Für größere Durchgangslöcher im Anbauteil siehe TR 029, 4.2.2.1 oder CEN/TS 1992-4-1:2009, 5.2.3.1

**fischer Ankerstangen FIS A und RGM**



**Prägung:**

Festigkeitsklasse 8.8 oder hochkorrosionsbeständiger Stahl C, Festigkeitsklasse 80: ●  
Nichtrostender Stahl A4, Festigkeitsklasse 50 oder hochkorrosionsbeständiger Stahl C, Festigkeitsklasse 50:●●

**Handelsübliche Gewindestangen, Unterlegscheiben und Sechskantmuttern dürfen ebenfalls verwendet werden, wenn die folgenden Anforderungen erfüllt werden:**

- Materialien, Abmessungen und mechanische Eigenschaften gemäß Anhang A 3, Tabelle A1
- Prüfzeugnis 3.1 gemäß EN 10204:2004, die Dokumente sollten aufgehoben werden
- Markierung der Verankerungstiefe

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Verwendungszweck**  
Montagekennwerte Ankerstangen

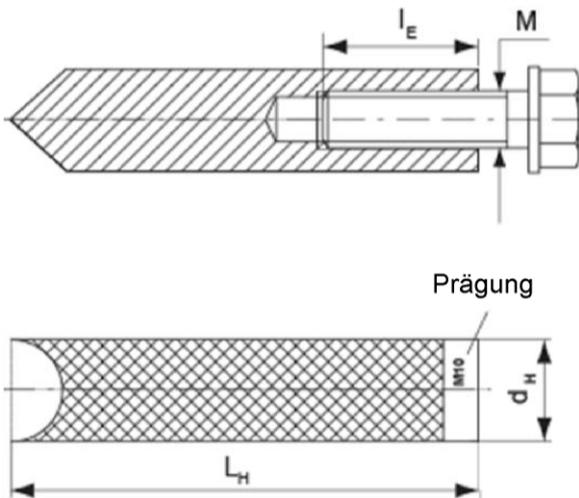
**Anhang B 2**

**Tabelle B3: Montagekennwerte Innengewindeanker RG MI**

Größe			M8	M10	M12	M16	M20
Ankerdurchmesser	$d_H$	[mm]	12	16	18	22	28
Nomineller Bohrdurchmesser	$d_0$	[mm]	14	18	20	24	32
Bohrlochtiefe	$h_0$	[mm]	$h_0 = h_{ef}$				
Effektive Verankerungstiefe ( $h_{ef} = L_H$ )	$h_{ef}$	[mm]	90	90	125	160	200
Maximales Drehmoment	$T_{inst,max}$	[Nm]	10	20	40	80	120
Minimaler Achsabstand	$s_{min}$	[mm]	55	65	75	95	125
Minimaler Randabstand	$c_{min}$	[mm]	55	65	75	95	125
Durchmesser des Durchgangslochs im Anbauteil <sup>1)</sup>	$d_f$	[mm]	9	12	14	18	22
Mindestdicke des Betonbauteils	$h_{min}$	[mm]	120	125	165	210	265
Maximale Einschraubtiefe	$l_{E,max}$	[mm]	18	23	26	35	45
Minimale Einschraubtiefe	$l_{E,min}$	[mm]	8	10	12	16	20

<sup>1)</sup> Für größere Durchgangslöcher im Anbauteil siehe TR 029, 4.2.2.1 oder CEN/TS 1992-4-1:2009, 5.2.3.1

**fischer Innengewindeanker RG MI**



Prägung: Ankergröße z. B.: M10  
Nichtrostender Stahl zusätzlich A4 z. B.: M10  
A4  
Hochkorrosionsbeständiger Stahl  
zusätzlich C z. B.: M10 C

Befestigungsschraube oder Ankerstangen einschliesslich Mutter und Unterlegscheibe müssen den zugehörigen Materialien und Festigkeitsklassen gemäß Tabelle A1 entsprechen

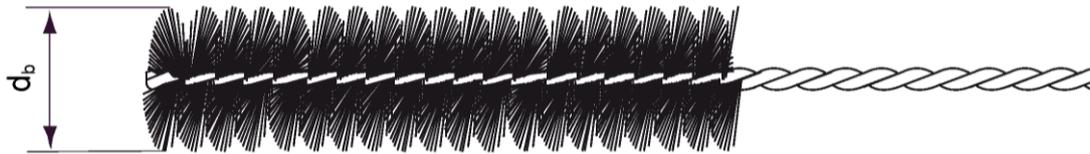
**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Verwendungszweck**  
Montagekennwerte Innengewindeanker RG MI

**Anhang B 3**

**Tabelle B4: Kennwerte der Stahlbürste FIS BS Ø**

Bohrdurchmesser	[mm]	8	10	12	14	16	18	20	24	25	28	30	35
Stahlbürstendurchmesser $d_b$	[mm]	9	11	14	16	20	20	25	26	27	30	40	40



**Tabelle B5: Maximale Verarbeitungszeit des Mörtels und minimale Wartezeit**

(Die Temperatur im Beton darf während der Aushärtung des Mörtels den angegebenen Mindestwert nicht unterschreiten).

Temperatur im Verankerungsgrund [ °C ]			Minimale Aushärtezeit <sup>1)</sup> $t_{cure}$ [ Minuten ]			System Temperatur (Mörtel) [ °C ]	Maximale Verarbeitungszeit $t_{work}$ [ Minuten ]		
			FIS VL High Speed	FIS VL	FIS VL Low Speed		FIS VL High Speed	FIS VL	FIS VL Low Speed
-10	bis	-5	12 Stunden						
>-5	bis	±0	3 Stunden	24 Stunden		±0	5		
>±0	bis	+5	3 Stunden	3 Stunden	6 Stunden	+5	5	13	
>+5	bis	+10	50	90	3 Stunden	+10	3	9	20
>+10	bis	+20	30	60	2 Stunden	+20	1	5	10
>+20	bis	+30		45	60	+30		4	6
>+30	bis	+40		35	30	+40		2	4

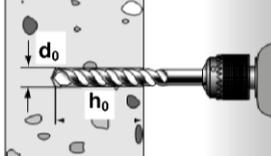
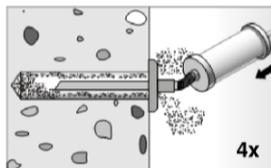
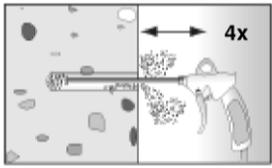
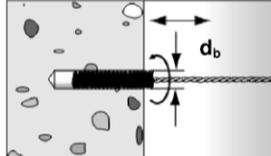
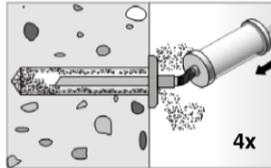
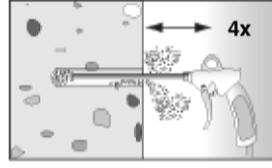
<sup>1)</sup> In feuchtem Beton oder wassergefülltem Bohrloch sind die Aushärtezeiten zu verdoppeln.

**fischer Injektionssystem FIS VL**

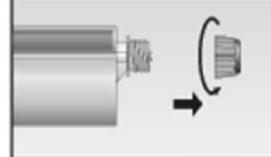
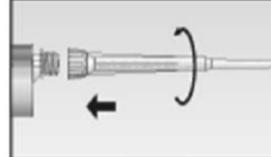
**Verwendungszweck**  
Reinigungswerkzeuge / Verarbeitungen und Wartezeiten

**Anhang B 4**

**Montageanleitung Teil 1**  
**Bohrlocherstellung und Bohrlochreinigung**

1		<p>Bohrloch erstellen. Bohrlochdurchmesser <math>d_0</math> und Bohrlochtiefe <math>h_0</math> siehe Tabellen <b>B2, B3</b></p>	
2		<p><math>h_{ef} \leq 12d</math> und <math>d_0 &lt; 18</math> mm: Bohrloch viermal von Hand ausblasen.</p>	 <p><math>h_{ef} &gt; 12d</math> und/oder <math>d_0 \geq 18</math> mm: Bohrloch viermal unter Verwendung ölfreier Druckluft ausblasen (<math>p &gt; 6</math> bar).</p>
3		<p>Bohrloch viermal mit einer passenden Stahlbürste ausbürsten (siehe Tabelle <b>B4</b>).</p>	
4		<p><math>h_{ef} \leq 12d</math> und <math>d_0 &lt; 18</math> mm: Bohrloch viermal von Hand ausblasen.</p>	 <p><math>h_{ef} &gt; 12d</math> und/oder <math>d_0 \geq 18</math> mm: Bohrloch viermal unter Verwendung ölfreier Druckluft ausblasen (<math>p &gt; 6</math> bar).</p>

**Kartuschenvorbereitung**

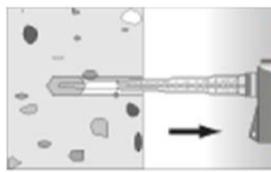
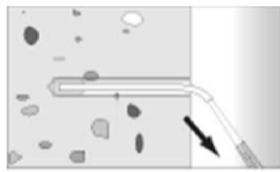
5		<p>Verschlusskappe abschrauben.</p>
6		<p>Statikmischer aufschrauben (die Mischspirale im Statikmischer muss deutlich sichtbar sein).</p>
7		<p>Kartusche in eine geeignete Auspresspistole legen.</p>
8		<p>Einen etwa 10 cm langen Mörtelstrang auspressen, bis dieser gleichmäßig grau gefärbt ist. Nicht grau gefärbter Mörtel härtet nicht aus und ist zu verwerfen.</p>

**fischer Injektionssystem FIS VL**

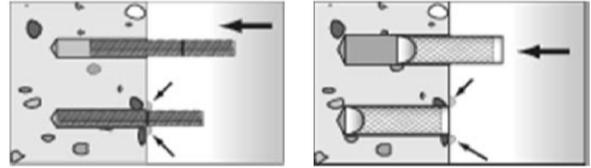
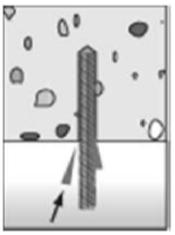
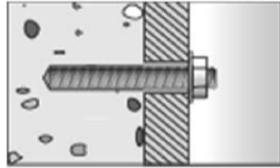
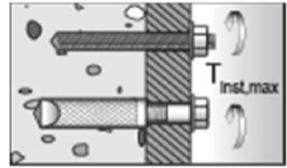
**Verwendungszweck**  
Montageanleitung Teil 1

**Anhang B 5**

**Montageanleitung Teil 2;  
Mörtelinjektion**

<b>9</b>	 <p>Ca. 2/3 des Bohrlochs mit Mörtel füllen. Immer vom Grund des Bohrloches her beginnen, um Hohlräume zu vermeiden.</p>	 <p>Bei Bohrlochtiefen <math>\geq 150</math> mm Verlängerungsschlauch verwenden.</p>
----------	---	--

**Montage fischer Ankerstangen und Innengewindeanker RG MI**

<b>10</b>	 <p>Nur saubere und ölfreie Verankerungselemente verwenden. Die Ankerstange oder den Innengewindeanker RG MI mit leichten Drehbewegungen in das Bohrloch schieben. Nach dem Setzen des Befestigungselementes muss Überschussmörtel aus dem Bohrlochmund austreten.</p>	
	 <p>Bei Überkopfmontage das Verankerungselement mit Keilen fixieren.</p>	 <p>Bei Durchsteckmontage den Ringspalt im Anbauteil mit Mörtel verfüllen.</p>
<b>11</b>	 <p>Aushärtezeit abwarten <math>t_{cure}</math> siehe Tabelle B5.</p>	
<b>12</b>	 <p>Montage des Anbauteils <math>T_{inst,max}</math> siehe Tabellen B2 oder B3</p>	

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Verwendungszweck**  
Montageanleitung Teil 2

**Anhang B 6**

**Tabelle C1: Charakteristische Werte für die Zugtragfähigkeit von Ankerstangen in ungerissenem und gerissenem Beton (Bemessungsverfahren nach TR 029)**

Größe			M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30		
Montage- sicherheits- beiwert	Trockener und nasser Beton	$\gamma_2$	[-]									1,2	
	Wassergefüll- tes Bohrloch		[-]			--		1,4 <sup>1)</sup>					
<b>Kombiniertes Versagen durch Herausziehen und Betonausbruch</b>													
Rechnerischer Durchmesser	d	[mm]	6	8	10	12	16	20	24	27	30		
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in ungerissenem Beton C20/25. Trockener und nasser Beton</b>													
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>	$\tau_{Rk,ucr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	9,0	11,0	11,0	11,0	10,0	9,5	9,0	8,5	8,5		
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>	$\tau_{Rk,ucr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	6,5	9,5	9,5	9,0	8,5	8,0	7,5	7,0	7,0		
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in ungerissenem Beton C20/25. Wassergefülltes Bohrloch<sup>1)</sup></b>													
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>	$\tau_{Rk,ucr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	--	9,5	8,5	8,0	7,5	7,0	7,0		
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>	$\tau_{Rk,ucr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	--	7,5	7,0	6,5	6,0	6,0	6,0		
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in gerissenem Beton C20/25. Trockener und nasser Beton</b>													
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>	$\tau_{Rk,cr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	6,0	6,0	6,0	5,5	--	--	--		
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>	$\tau_{Rk,cr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	5,0	5,0	5,0	5,0	--	--	--		
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in gerissenem Beton C20/25. Wassergefülltes Bohrloch<sup>1)</sup></b>													
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>	$\tau_{Rk,cr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	--	5,0	5,0	4,5	--	--	--		
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>	$\tau_{Rk,cr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	--	4,0	4,0	3,5	--	--	--		
Erhöhungsfaktor $\psi_c$	C25/30	[-]					1,05						
	C30/37	[-]					1,10						
	C35/45	[-]					1,15						
	C40/50	[-]					1,19						
	C45/55	[-]					1,22						
	C50/60	[-]					1,26						
<b>Spalten</b>													
Randabstand $c_{cr,sp}$	$h/h_{ef} \geq 2,0$	[mm]					1,0 $h_{ef}$						
	$2,0 > h/h_{ef} > 1,3$	[mm]					4,6 $h_{ef} - 1,8 h$						
	$h/h_{ef} \leq 1,3$	[mm]					2,26 $h_{ef}$						
Achsabstand	$s_{cr,sp}$	[mm]					2 $c_{cr,sp}$						

<sup>1)</sup> Nur Koaxial Kartuschen: 380 ml, 400 ml und 410 ml

<sup>2)</sup> Siehe Anhang B1

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Leistungen**

Charakteristische Werte für die Zugtragfähigkeit von Ankerstangen in ungerissenem und gerissenem Beton (Bemessungsverfahren nach TR 029)

**Anhang C 1**

**Tabelle C2: Charakteristische Werte für die Zugtragfähigkeit von Innengewindeankern RG MI in ungerissenem Beton (Bemessungsverfahren nach TR 029)**

Größe				M8	M10	M12	M16	M20
Montagesicherheitsbeiwert	Trockener und nasser Beton	$\gamma_2$	[-]	1,2				
	Wassergefülltes Bohrloch		[-]	1,4 <sup>1)</sup>				
<b>Stahlversagen</b>								
Charakteristischer Widerstand mit Schraube $N_{Rk,s}$	Festigkeitsklasse	5.8	[kN]	19	29	43	79	123
		8.8	[kN]	29	47	68	108	179
	Festigkeitsklasse 70	A4	[kN]	26	41	59	110	172
		C	[kN]	26	41	59	110	172
<b>Kombiniertes Versagen durch Herausziehen und Betonausbruch</b>								
Rechnerischer Durchmesser		$d_H$	[mm]	12	16	18	22	28
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in ungerissenem Beton C20/25. Trockener und nasser Beton</b>								
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>		$N_{Rk,p}^0$	[kN]	30	40	50	75	115
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>		$N_{Rk,p}^0$	[kN]	25	30	40	60	95
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in ungerissenem Beton C20/25. Wassergefülltes Bohrloch<sup>1)</sup></b>								
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>		$N_{Rk,p}^0$	[kN]	25	35	50	60	95
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>		$N_{Rk,p}^0$	[kN]	20	25	35	50	75
Erhöhungsfaktor $\Psi_c$	C25/30	[-]	1,05					
	C30/37	[-]	1,10					
	C35/45	[-]	1,15					
	C40/50	[-]	1,19					
	C45/55	[-]	1,22					
	C50/60	[-]	1,26					
<b>Spalten</b>								
Randabstand $c_{cr,sp}$	$h/h_{ef} \geq 2,0$	[mm]	1,0 $h_{ef}$					
	$2,0 > h/h_{ef} > 1,3$	[mm]	4,6 $h_{ef} - 1,8 h$					
	$h/h_{ef} \leq 1,3$	[mm]	2,26 $h_{ef}$					
Achsabstand	$s_{cr,sp}$	[mm]	2 $c_{cr,sp}$					

<sup>1)</sup> Nur Koaxial Kartuschen: 380 ml, 400 ml und 410 ml

<sup>2)</sup> Siehe Anhang B1

**Tabelle C3: Charakteristische Werte für die Quertragfähigkeit von Ankerstangen (Bemessungsverfahren nach TR 029)**

Größe				M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30
<b>Betonausbruch auf der lastabgewandten Seite</b>												
Faktor k in Gleichung (5.7) des TR 029 für die Bemessung von Verbunddübeln		k	[-]	2,0								

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Leistungen**

Charakteristische Werte für die Zugtragfähigkeit von Innengewindeanker RG MI in ungerissenem Beton u. für die Quertragfähigkeit von Ankerstangen (Bemessungsverfahren TR 029)

**Anhang C 2**

**Tabelle C4: Charakteristische Werte für die Querkzugtragfähigkeit von Innengewindeanker RG MI  
(Bemessungsverfahren nach TR 029)**

Größe			M8	M10	M12	M16	M20	
Montagesicherheitsbeiwert	$\gamma_2$	[-]	1,2					
<b>Stahlversagen ohne Hebelarm</b>								
Charakteristischer Widerstand $V_{Rk,s}$	Festigkeitsklasse	5.8	[kN]	9,2	14,5	21,1	39,2	62,0
		8.8	[kN]	14,6	23,2	33,7	62,7	90,0
	Festigkeitsklasse	A4	[kN]	12,8	20,3	29,5	54,8	86,0
		70	C	[kN]	12,8	20,3	29,5	54,8
<b>Stahlversagen mit Hebelarm</b>								
Charakteristischer Widerstand $M_{Rk,s}^0$	Festigkeitsklasse	5.8	[Nm]	20	39	68	173	337
		8.8	[Nm]	30	60	105	266	519
	Festigkeitsklasse	A4	[Nm]	26	52	92	232	454
		70	C	[Nm]	26	52	92	232
<b>Betonausbruch auf der lastabgewandten Seite</b>								
Faktor k in Gleichung (5.7) des TR 029 für die Bemessung von Verbunddübeln	k	[-]	2,0					

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Leistungen**

Charakteristische Werte für die Quertragfähigkeit von Innengewindeanker RG MI  
(Bemessungsverfahren nach TR 029)

**Anhang C 3**

**Tabelle C5: Charakteristische Werte für die Zugtragfähigkeit von Ankerstangen in ungerissenem und gerissenem Beton (Bemessung gemäß CEN/TS 1992-4)**

Größe			M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30	
Montagesicherheitsbeiwert $\gamma_{inst}$	Trockener und nasser Beton	[-]	1,2									
	Wassergefülltes Bohrloch	[-]	--			1,4 <sup>1)</sup>						
<b>Stahlversagen</b>												
Charakteristischer Widerstand		$N_{Rk,s}$	[kN]		$A_s \times f_{uk}$							
<b>Kombiniertes Versagen durch Herausziehen und Betonausbruch</b>												
Rechnerischer Durchmesser		d	[mm]	6	8	10	12	16	20	24	27	30
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in ungerissenem Beton C20/25. Trockener und nasser Beton</b>												
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>		$\tau_{Rk,ucr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	9,0	11,0	11,0	11,0	10,0	9,5	9,0	8,5	8,5
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>		$\tau_{Rk,ucr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	6,5	9,5	9,5	9,0	8,5	8,0	7,5	7,0	7,0
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in ungerissenem Beton C20/25. Wassergefülltes Bohrloch<sup>1)</sup></b>												
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>		$\tau_{Rk,ucr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	--	9,5	8,5	8,0	7,5	7,0	7,0
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>		$\tau_{Rk,ucr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	--	7,5	7,0	6,5	6,0	6,0	6,0
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in gerissenem Beton C20/25. Trockener und nasser Beton</b>												
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>		$\tau_{Rk,cr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	6,0	6,0	6,0	5,5	--	--	--
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>		$\tau_{Rk,cr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	5,0	5,0	5,0	5,0	--	--	--
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in gerissenem Beton C20/25. Wassergefülltes Bohrloch<sup>1)</sup></b>												
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>		$\tau_{Rk,cr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	--	5,0	5,0	4,5	--	--	--
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>		$\tau_{Rk,cr}$	[N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	--	4,0	4,0	4,0	--	--	--
Erhöhungsfaktor $\Psi_c$	C25/30		[-]	1,05								
	C30/37		[-]	1,10								
	C35/45		[-]	1,15								
	C40/50		[-]	1,19								
	C45/55		[-]	1,22								
	C50/60		[-]	1,26								
Faktor gemäß CEN/TS 1992-4:2009 Abschnitt 6.2.2.3	$k_8$	gerissener Beton	[-]	7,2								
	$k_8$	ungerissener Beton	[-]	10,1								
<b>Betonversagen</b>												
Faktor gemäß CEN/TS 1992-4:2009 Abschnitt 6.2.3.1	$k_{cr}$	gerissener Beton	[-]	7,2								
	$k_{ucr}$	ungerissener Beton	[-]	10,1								
Randabstand $c_{cr,sp}$	$h/h_{ef} \geq 2,0$		[mm]	1,0 $h_{ef}$								
	$2,0 > h/h_{ef} > 1,3$		[mm]	4,6 $h_{ef} - 1,8 h$								
	$h/h_{ef} \leq 1,3$		[mm]	2,26 $h_{ef}$								
Achsabstand	$s_{cr,sp}$		[mm]	2 $c_{cr,sp}$								

<sup>1)</sup> Nur Koaxial Kartuschen: 380 ml, 400 ml und 410 ml

<sup>2)</sup> Siehe Anhang B1

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Leistungen**

Charakteristische Werte für die Zugtragfähigkeit von Ankerstangen in ungerissenem und gerissenem Beton (Bemessung gemäß CEN/TS-1992-4)

**Anhang C 4**

**Tabelle C6: Charakteristische Werte für die Zugtragfähigkeit von Innengewindeanker RG MI in ungerissenem Beton (Bemessung gemäß CEN/TS 1992-4)**

Größe				M8	M10	M12	M16	M20
Montagesicherheitsbeiwert $\gamma_{inst}$	Trockener und nasser Beton		[-]	1,2				
	Wassergefülltes Bohrloch		[-]	1,4 <sup>1)</sup>				
<b>Stahlversagen</b>								
Charakteristischer Widerstand mit Schraube $N_{Rk,s}$	Festigkeitsklasse	5.8	[kN]	19	29	43	79	123
		8.8	[kN]	29	47	68	108	179
	Festigkeitsklasse 70	A4	[kN]	26	41	59	110	172
		C	[kN]	26	41	59	110	172
Teilsicherheitsbeiwert $\gamma_{Ms,N}$ <sup>3)</sup>	Festigkeitsklasse	5.8	[-]	1,50				
		8.8	[-]	1,50				
	Festigkeitsklasse 70	A4	[-]	1,87				
		C	[-]	1,87				
<b>Kombiniertes Versagen durch Herausziehen und Betonausbruch</b>								
Rechnerischer Durchmesser	d	[mm]	12	16	18	22	28	
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in ungerissenem Beton C20/25</b>								
<b>Trockener und nasser Beton</b>								
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>	$N_{Rk,p}^0$	[kN]	30	40	50	75	115	
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>	$N_{Rk,p}^0$	[kN]	25	30	40	60	95	
<b>Charakteristische Verbundfestigkeit in ungerissenem Beton C20/25</b>								
<b>Wassergefülltes Bohrloch<sup>1)</sup></b>								
Temperaturbereich I <sup>2)</sup>	$N_{Rk,p}^0$	[kN]	25	35	50	60	95	
Temperaturbereich II <sup>2)</sup>	$N_{Rk,p}^0$	[kN]	20	25	35	50	75	
Erhöhungsfaktor $\Psi_c$	C25/30	[-]	1,05					
	C30/37	[-]	1,10					
	C35/45	[-]	1,15					
	C40/50	[-]	1,19					
	C45/55	[-]	1,22					
	C50/60	[-]	1,26					
Faktor gemäß CEN/TS 1992-4-5:2009 Abschnitt 6.2.2.3	$k_8$	[-]	10,1					
<b>Betonversagen</b>								
Faktor gemäß CEN/TS 1992-4-5:2009 Abschnitt 6.2.3.1	$k_{ucr}$	[-]	10,1					
Randabstand $c_{cr,sp}$	$h/h_{ef} \geq 2,0$	[mm]	1,0 $h_{ef}$					
	$2,0 > h/h_{ef} > 1,3$	[mm]	4,6 $h_{ef} - 1,8 h$					
	$h/h_{ef} \leq 1,3$	[mm]	2,26 $h_{ef}$					
Achsabstand	$s_{cr,sp}$	[mm]	2 $c_{cr,sp}$					

<sup>1)</sup> Nur Koaxial Kartuschen: 380 ml, 400 ml und 410 ml

<sup>2)</sup> Siehe Anhang B1

<sup>3)</sup> Sofern keine nationale Regelungen vorliegen

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Leistungen**

Charakteristische Werte für die Zugtragfähigkeit von Innengewindeanker RG MI in ungerissenem Beton (Bemessung gemäß CEN/TS 1992-4)

**Anhang C 5**

**Tabelle C7: Charakteristische Werte für die Quertragfähigkeit von Ankerstangen (Bemessung nach CEN/TS 1992-4)**

Größe			M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30
Montagesicherheitsbeiwert	$\gamma_{inst}$	[-]	1,2								
<b>Stahlversagen ohne Hebelarm</b>											
Charakteristischer Widerstand	$V_{Rk,s}$	[kN]	0,5 $A_s \times f_{uk}$								
Duktilitätsfaktor gemäß CEN/TS 1992-4-5:2009 Abschnitt 6.3.2.1	$k_2$	[-]	0,8								
<b>Stahlversagen mit Hebelarm</b>											
Charakteristischer Widerstand	$M^0_{Rk,s}$	[Nm]	1,2 $\times W_{el} \times f_{uk}$								
<b>Betonausbruch auf der lastabgewandten Seite</b>											
Faktor in Gleichung of CEN/TS 1992-4-5:2009 Abschnitt 6.3.3	$k_3$	[-]	2,0								
<b>Betonkantenbruch</b>											
Effektive Verankerungslänge	$l_f$	[mm]	$l_f = \min(h_{ef}, 8 d_{nom})$								
Rechnerischer Durchmesser	$d_{nom}$	[mm]	6	8	10	12	16	20	24	27	30

**Tabelle C8: Charakteristische Werte für die Quertragfähigkeit von Innengewindeankern RG MI in ungerissenem Beton (Bemessung gemäß CEN/TS 1992-4)**

Größe			M8	M10	M12	M16	M20	
Montagesicherheitsbeiwert	$\gamma_{inst}$	[-]	1,2					
<b>Stahlversagen ohne Hebelarm</b>								
Charakteristischer Widerstand $V_{Rk,s}$	Festigkeitsklasse	5.8	[kN]	9,2	14,5	21,1	39,2	62,0
		8.8	[kN]	14,6	23,2	33,7	62,7	90,0
	Festigkeitsklasse 70	A4	[kN]	12,8	20,3	29,5	54,8	86,0
		C	[kN]	12,8	20,3	29,5	54,8	86,0
Duktilitätsfaktor gemäß CEN/TS 1992-4-5:2009 Abschnitt 6.3.2.1	$k_2$	[-]	0,8					
<b>Stahlversagen mit Hebelarm</b>								
Charakteristischer Widerstand $M^0_{Rk,s}$	Festigkeitsklasse	5.8	[Nm]	20	39	68	173	337
		8.8	[Nm]	30	60	105	266	519
	Festigkeitsklasse 70	A4	[Nm]	26	52	92	232	454
		C	[Nm]	26	52	92	232	454
<b>Betonausbruch auf der lastabgewandten Seite</b>								
Faktor in Gleichung of CEN/TS 1992-4-5:2009 Abschnitt 6.3.3	$k_3$	[-]	2,0					
<b>Betonkantenbruch</b>								
Rechnerischer Durchmesser	$d_{nom}$	[mm]	12	16	18	22	28	

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Leistungen**

Charakteristische Werte für die Quertragfähigkeit von Ankerstangen und Innengewindeanker RG MI (Bemessung gemäß CEN/TS 1992-4)

**Anhang C 6**

**Tabelle C9: Verschiebungen unter Zuglast <sup>1)</sup> für Ankerstangen**

Größe		M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30
<b>Ungerissener Beton</b>										
$\delta_{N0}$ -Faktor	[mm/N/mm <sup>2</sup> ]	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,10	0,10	0,11	0,12
$\delta_{N\infty}$ -Faktor	[mm/N/mm <sup>2</sup> ]	0,10	0,10	0,10	0,12	0,12	0,12	0,13	0,13	0,14
<b>Gerissener Beton</b>										
$\delta_{N0}$ -Faktor	[mm/N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	0,12	0,12	0,13	0,13	--	--	--
$\delta_{N\infty}$ -Faktor	[mm/N/mm <sup>2</sup> ]	--	--	0,27	0,30	0,30	0,30	--	--	--

<sup>1)</sup> Ermittlung der Verschiebung

$$\delta_{N0} = \delta_{N0}\text{-Faktor} \cdot \tau$$

$$\delta_{N\infty} = \delta_{N\infty}\text{-Faktor} \cdot \tau$$

**Tabelle C10: Verschiebungen unter Querlast <sup>1)</sup> für Ankerstangen**

Größe		M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30
$\delta_{V0}$ -Faktor	[mm/kN]	0,11	0,11	0,11	0,10	0,10	0,09	0,09	0,08	0,07
$\delta_{V\infty}$ -Faktor	[mm/kN]	0,12	0,12	0,12	0,11	0,11	0,10	0,10	0,09	0,09

<sup>1)</sup> Ermittlung der Verschiebung

$$\delta_{N0} = \delta_{N0}\text{-Faktor} \cdot V$$

$$\delta_{N\infty} = \delta_{N\infty}\text{-Faktor} \cdot V$$

**Tabelle C11: Verschiebungen unter Zuglast <sup>1)</sup> für Innengewindeanker RG MI**

Größe		M8	M10	M12	M16	M20
$\delta_{N0}$ -Faktor	[mm/N/mm <sup>2</sup> ]	0,1	0,11	0,12	0,13	0,14
$\delta_{N\infty}$ -Faktor	[mm/N/mm <sup>2</sup> ]	0,13	0,14	0,15	0,16	0,18

<sup>1)</sup> Ermittlung der Verschiebung

$$\delta_{N0} = \delta_{N0}\text{-Faktor} \cdot \tau$$

$$\delta_{N\infty} = \delta_{N\infty}\text{-Faktor} \cdot \tau$$

**Tabelle C12: Verschiebungen unter Querlast <sup>1)</sup> für Innengewindeanker RG MI**

Größe		M8	M10	M12	M16	M20
$\delta_{V0}$ -Faktor	[mm/kN]	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12
$\delta_{V\infty}$ -Faktor	[mm/kN]	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14

<sup>1)</sup> Ermittlung der Verschiebung

$$\delta_{N0} = \delta_{N0}\text{-Faktor} \cdot V$$

$$\delta_{N\infty} = \delta_{N\infty}\text{-Faktor} \cdot V$$

**fischer Injektionssystem FIS VL**

**Leistungen**

Verschiebungen Ankerstangen und Innengewindeanker RG MI

**Anhang C 7**